

-	ДОГОВОР ОФЕРТЫ	CONTRACT OFFER
-	«Продавец» обязуется, в соответствии с условиями настоящего «Договора» передать по «Покупателю» в соответствии с условиями «Заказа» «Продукцию», а «Покупатель» принять и оплатить такую «Продукцию».	The «Seller» guarantees in accordance with the conditions of this «Contract» to transfer to the «Buyer» in accordance with «Order» terms the «Products», and the «Buyer» guarantees to accept and pay such «Products».
1	ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ	TERMS AND DEFINITIONS
1A	«Договор» - настоящий «Договор оферты» купли-продажи, заключенный в форме «Публичной оферты», содержащий основные положения о порядке сотрудничестве между «Продавцом» и «Покупателем».	«Contract» i.e. the present «Contract Offer» of purchase-sale, concluded in the form of «Public offer», containing the main provisions on the procedure for cooperation between the «Seller» and the «Buyer».
1B	«Продукция» - ассортимент товаров, размещенный на «Официальном сайте» «Продавца» и доступный для приобретения «Покупателем».	«Products» is the range of products placed on the «Official website» of the «Seller» and available for purchase by the «Buyer».
1C	«Продавец» - Индивидуальный предприниматель Гильманова Анастасия Жановна	«Seller» - Individual Entrepreneur Gilmanova Anastasia Zhanovna
1D	«Покупатель» - любое физическое или юридическое лицо, совершивший «Акцепт» настоящего «Договора».	«Buyer» - any person or entity which has made the «Accept» of this «Contract».
1E	«Официальный сайт» - веб-сайт в Информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», размещенный по адресу: www.makeup-tattoo.net	«Official website» - website on the Information and telecommunications network «Internet» placed on: www.makeup-tattoo.net
1F	«Заказ» - перечень желаемого ассортимента, условий доставки и оплаты и иных условий, сформированный самостоятельно «Покупателем» с использованием инструментов «Официального сайта».	«Order» - the assortment wish list, which contains the delivery and payment terms and other conditions, formed by the «Buyer» independently using the tools on the «Official website».
1G	«Счёт» - документ, выставляемый «Продавцом» «Покупателю» на электронный адрес «Покупателя», содержащий платёжные реквизиты «Продавца», а также согласованные между Сторонами сведения о составе ассортимента, условиях и сроках доставки, стоимость и условия оплаты.	«Invoice» - the document presented by the «Seller» to the «Buyer» on «Buyer`s» e-mail address containing the bank details of the «Seller» and also information coordinated by the sides of the «Contract» about the «Product`s» range contents and terms and period of delivery, the cost and payment terms.
1H	«Акцепт» - действие «Покупателя», направленное на безоговорочное принятие условия настоящего «Договора». Для целей настоящего «Договора» таким действием	«Accept or «Acceptance» - the action of the "Buyer" which is aimed on the unconditional acceptance of the terms of the present "Contract". For the purposes of the present «Contract»,

	признаётся оплата «Покупателем» выставленного «Счёта».	by such action is recognized the payment by the "Buyer" of the provided "Invoice"
2	ПОЛОЖЕНИЯ О ДОГОВОРЕ ОФЕРТЫ	CONDITIONS ABOUT CONTRACT OFFER
2A	Настоящий «Договор» составлен в соответствии с положениями п.2 ст. 437 Гражданского Кодекса Российской Федерации. Настоящий «Договор» представляет собой предложение «Продавца» о заключении «Договора» «купли-продажи» «Продукции», направленное к неограниченному кругу лиц («Публичная оферта»). «Договор» признаётся Сторонами заключенным, с момента совершения «Покупателем», оплаты «Счёта» за соответствующий «Заказ».	The present «Contract» is created in accordance with terms of paragraph 2 article 437 of the Civil Code of the Russian Federation. The present "Contract" represents the proposal of the "Seller" to conclude the "Contract" of purchase-sale of the "Product" which is addressed to the unlimited number of persons (hereinafter -"Public Offer"). The "Contract" will be concluded by the Parties from the moment of payment by the "Buyer" of the "Invoice" for the "Order".
2B	Никакое из положений настоящего «Договора» не может, и не будет истолковано «Покупателем» (или иными лицами), как возможность внесения изменений в текст «Договора» и/или исключение какого-либо из его условий. Факт оплаты признаётся Сторонами полным и безоговорочным «Акцептом» «Договора» и всех его приложений.	None of the provisions of the present "Contract" can't, and will not be interpreted by the "Buyer" (or other persons) as a possibility of amendments into the text of the "Contract" and / or excluding any conditions of the "Contract". The payment of the "Invoice" is recognized by the Parties as a full and unconditional "Acceptance" of the "Contract" and all its appendixes by the "Buyer"
2C	Настоящим Стороны пришли к соглашению, что «Договор» является договором купли-продажи, составленным и заключенным в соответствии с действующим законодательством Российской Федерации и подлежит регулированию и оценке исключительно с точки зрения законодательства Российской Федерации.	The Parties have hereby agreed that the "Contract" is a contract of purchase-sale, concluded in accordance with the current legislation of the Russian Federation, and is should be regulated and evaluated based on the position the legislation of the Russian Federation.
2D	Для целей настоящего «Договора», Стороны соглашаются считать <b>местом реализации товаров территорию Российской Федерации.</b>	For the goals of purposes "Contract", the Parties agree to consider the <b>place of sale of the "Products" to be territory the Russian Federation.</b>
2E	Заключение настоящего Договора допускается, как с физическим, так и с юридическим лицом при условии совершения таким лицом, действий, направленных на «Акцепт» «Договора».	The conclusion of the present "Contract" is permitted with both an individual and with legal entity, if this individual /entity make the actions directed to "Acceptance" of this "Contract".

2F	Настоящий «Договор» утвержден и опубликован «Продавцом» 01 ноября 2018г, без ограничения срока действия.	The present "Contract" is approved and presented by the "Seller" from 01 Day of November 2018, without the expiration date.
2G	Настоящий «Договор» и «Публичная оферта» могут быть изменены «Продавцом» в любое время по своему усмотрению без согласия «Покупателей». В случае если «Договор» или «Публичное предложение» будут изменены после оформления «Заказа» и совершения «Покупателем» «Акцепта», Стороны должны руководствоваться версией «Договора» и «Публичной оферты», которые были актуальными на момент оплаты.	The present "Contract" and the "Public Offer" can be amended by the "Seller" at any time, at their discretion, without the consent of the "Buyers". In the case if the present "Contract" or the "Public Offer" will be changed after the "Order" and "Acceptance", the Parties should guide by the version of the "Contract" and the "Public Offer" which would be current at the time of payment.
3	<b>ОФОРМЛЕНИЕ ЗАКАЗА</b>	<b>ORDERING</b>
3A	«Продавец» обязуется, в соответствии с условиями настоящего «Договора» передать по «Покупателю» в соответствии с условиями «Заказа» «Продукцию», а «Покупатель» принять и оплатить такую «Продукцию».	The "Seller" guarantees in accordance with the conditions of this "Contract" to transfer to the "Buyer" in accordance with "Order" terms the "Products", and the "Buyer" guarantees to accept and pay such «Products».
3B	«Покупатель» оформляет «Заказ» с использованием инструментов «Официального сайта». «Покупатель» самостоятельно указывает желаемый ассортимент «Продукции», количество, срок доставки, способ доставки, способ оплаты, валюту для оплаты, адрес доставки, а также указывается личную контактную информацию для «Продавца».	The "Buyer" makes the "Order" using the tools of the "Official website". The "Buyer" independently chooses the "Products", quantity, delivery time, delivery method, payment method, currency of payment, delivery address, and shows personal contact information to the "Seller".
3C	«Покупатель» уведомлен и согласен, что «Продавец» не несет ответственности перед «Покупателем» за отсутствие в ассортименте «Продукции» представленном на «Официальном сайте» той или иной «Продукции». «Продавец» не обязан осуществлять доставку «Продукции» помеченной на «Официальном сайте», как отсутствующая.	The "Buyer" has been notified and agreed that the "Seller" is not liable to the "Buyer" for the lack of "Products" in the range of "Products" presented on the "Official website". "Seller" is not obliged to deliver the "Products" marked on the "Official website" as absent.
3D	Не позднее 2 (двух) календарных дней с даты направления «Покупателем» «Заказа», с использованием инструментов «Официального сайта» уполномоченный представитель	Within no later than 2 (two) calendar days from the date when the "Buyer" sends the "Order", using the "Official website" tools, an authorized representative of the "Seller" should call

	«Продавца» связывается с «Покупателем» для подтверждения «Заказа», по контактному телефону, или иным способом указанным «Покупателем». В случае если по истечению срока, указанного в настоящем пункте уполномоченному представителю «Продавца», не удалось связаться с «Покупателем» для подтверждения «Заказа», такой «Заказ» подлежит аннулированию.	the "Buyer" for «Order» confirmation, by provided phone, or other means indicated by the "Buyer". In the case if due to the expiration of the term shown in this paragraph the authorized representative of the "Seller" could not contact with the "Buyer" for confirmation of the "Order", such "Order" is should be canceled.
3Е	В случае успешного подтверждения «Заказа» «Покупателем», либо в иных случаях, «Продавец» не позднее 2 (двух) календарных дней с даты подтверждения «Заказа» направляет «Покупателю» счёт на оплату, по форме, утвержденной в Приложении № 1, к настоящему Договору. Для заполнения «Счёта» Продавец использует сведения, полученные от «Покупателя» через оформление «Заказа». «Счёт» подлежит направлению «Покупателю» на электронную почту, указанную в «Заказе».	In the case of successful confirmation of the «Order» or in other cases, the "Seller" no later than in 2 (two) calendar days from the date of confirmation of the "Order", should sends to the "Buyer" the "Invoice" for payment by form approved in Appendix 1 to the present "Contract". For filling of the "Invoice" the "Seller" should use information obtained from the "Buyer" via the "Order". The "Invoice" should be sent to the "Buyer" by e-mail specified in the "Order".
3F	«Покупатель» уведомлен и согласен с тем, что телефонные разговоры с «Продавцом» могут быть записаны, и информация, полученная из них, может быть использована для оформления «Заказов» и «Счетов».	The "Buyer" has been notified and agreed that telephone conversations with "Seller" can be recorded, and the information obtained from them can be used for processing of "Orders" and "Invoices".
3G	«Продавец» по собственной инициативе, в случае отсутствия необходимости дополнительного подтверждения «Заказа» вправе не осуществлять процедуры, указанные в пункте 3D и сразу направить «Покупателю» «Счёт», сформированный с учётом сведений указанный «Покупателем» в «Заказе» с использованием инструментов «Официального сайта».	The "Seller", by his own initiative, in the case of lack of need for additional confirmation of the "Order" has the right not to carry out the procedures shown in the paragraph 3D of the present "Contract" and send the "Invoice" to the "Buyer", which was formed in accordance with information specified by the "Buyer" in the "Order" using the tools of the "Official website".
3H	Для целей настоящего «Договора» Стороны соглашаются, что «Счёт» действителен в течение 3 (трёх) банковских дней с даты его направления «Покупателю». Оплата «Счёта» за пределами указанного	For the purposes of the present "Contract" the Parties have agreed that the "Invoice" is valid within 3 (three) banking days from the date of its sending to the "Buyer". Payment of the "Invoice" outside of the specified days shall be refunded, and the

	подлежит возврату, а соответствующий «Заказ» аннулированию.	corresponding "Order" shall be canceled.
3I	Не позднее 5 (пяти) календарных дней с даты получения оплаты по «Счёту» «Продавец» обязуется отправить «Покупателю» «Продукцию» способом, указанным в соответствующем «Счёте».	No later than 5 (five) calendar days from the date of receipt of payment for the corresponding "Invoice", the "Seller" guarantees to send to the "Buyer" the "Products" in the manner specified in the corresponding "Invoice".
3J	«Продавец» обязуется размещать на сайте достоверную и полную информацию о «Продукции», а также предоставлять дополнительные сведения по требованию «Покупателей», в пределах определяемых положением о коммерческой тайне «Продавца».	The "Seller" guarantees to post on the "Official website" full and truthful information about the "Products", as well as to provide additional information by the request of the "Buyers", within the limits established by the trade secret of the "Seller".
3K	«Покупатель» вправе отслеживать движение оплаченной им «Продукции» с использованием инструментов «Официального сайта».	The «Buyer» is authorized to track the movement of the paid «Products» by using f the tools of the «Official website»
3L	Стороны пришли к соглашению, что аннулирование «Заказа» возможно только до момента его оплаты.	The Parties agreed that the cancellation of the "Order" is possible only before the moment of payment.
4	<b>ОПЛАТА И РАСЧЕТ СТОИМОСТИ</b>	<b>PAYMENT AND CALCULATION OF COST</b>
4A	Оплата производится «Покупателем» в безналичной форме с использованием реквизитов, указываемых «Продавцом» в соответствующих «Счетах».	Payment should made by the "Buyer" in a non-cash form by using the payment details specified by the "Seller" in the relevant "Invoices".
4B	«Счета» выставляются «Покупателю» на адрес электронной почты, указанной «Покупателем», в валюте выбранной «Покупателем» в соответствующем Заказе.	The "Invoices" should be sent to the "Buyer" to the email address specified by the "Buyer" in the currency selected by the "Buyer" in the coordinating «Order».
4B1	«Покупатель» уведомлен и согласен, что для целей настоящего Договора допустима оплата в следующей валюте: EURO, USD, RUR.	The «Buyer» has been informed and agreed that for the purposes of this "Contract" payments can be made in the following currencies: EURO, USD, RUR.
4C	Окончательная стоимость определяется путём суммирования стоимости «Продукции», выбранной «Покупателем», и указывается, в соответствующем «Счёте».	The final cost is determined by adding of the costs of "Products" selected by the "Buyer" and is indicated in the corresponding "Invoice".
4D	Оплата выставленного «Счёта» производится «Покупателем» в течение 3 (трёх) календарных дней с даты выставления «Счёта» «Продавцом», за исключением	The Payment for the provided "Invoice" should be made by the "Buyer" within 3 (three) calendar days from the date of sending the "Invoice" by the "Seller", except a cases when the other period

	случаев, когда иной срок не был согласован с «Продавцом» и указан в соответствующем «Счёте». По истечению указанного срока и отсутствии оплаты со стороны «Покупателя», «Счёт» и «Заказ» признаются аннулированными.	has not been agreed with the "Seller" and is specified in the corresponding "Invoice". On expiration of the specified period and in the case of absence of payment by the "Buyer", "Invoice" and "Order" should be considered canceled.
4E	«Продавец» не вправе вносить изменения в цену «Продукции», уже оплаченной «Покупателем» на основании соответствующего «Счёта».	The "Seller" does not have rights to make changes to the price of the "Products" which were already paid by the "Buyer" on the basis of the corresponding "Invoice".
4F	«Продавец» вправе в любой момент времени, за исключением случаев указанных в пункте 4E, вносить изменения в цену «Продукции» указанную на «Официальном сайте», без согласования с «Покупателями».	The "Seller" has the rights at any given time, with the exception of the cases specified in clause 4E, to make changes to the price of the "Product" indicated on the "Official website" without the consent of the "Buyers".
4G	Никакое из условий настоящего «Договора» не может и не будет истолковано Сторонами, как обязанность «Продавца» осуществлять передачу «Продукции» «Покупателю» до поступления 100% предоплаты по соответствующему «Счёту».	None of the terms of this "Contract" cannot and will not be interpreted by the Parties as obligation of the "Seller" to transfer the "Products" to the "Buyer" before receiving a 100% prepayment for the corresponding "Invoice".
5	<b>СРОК ДОСТАВКИ</b>	<b>DELIVERY TIME</b>
5A	Стороны пришли к соглашению, что срок доставки определяется в соответствии от способа доставки, выбранного «Покупателем».	The Parties have agreed that the delivery period should be determined in accordance of delivery method chosen by the "Buyer".
5B	Стороны пришли к соглашению, что «Продавец» не несет ответственность за нарушение/изменение сроков доставки, по вине компании грузоперевозчика/почтовой компании/курьерской службы, выбранной «Покупателем» с использованием инструментов «Официального сайта».	Parties have agreed that the "Seller" is not liable for the violation / change of delivery period due to the fault of the carrier / postal company / courier service which were chosen by the "Buyer" by the tools of the "Official website".
6	<b>СПОСОБЫ ДОСТАВКИ</b>	<b>METHODS (WAYS) OF DELIVERY</b>
6A	Стороны пришли к соглашению, что способ доставки определяется «Покупателем» самостоятельно, из вариантов представленных на «Официальном сайте».	The Parties have agreed that the delivery method is determined by the "Buyer" independently from the options presented on the "Official website".
6B	После подтверждения «Заказа» и оплаты «Покупателем» соответствующего «Счёта» изменение способа доставки не допускается.	After t confirming the "Order" and payment by the "Buyer" of the corresponding "Invoice", the change of

		the delivery method (ways) is not allowed.
6С	Стороны пришли к соглашению, что право собственности и риск случайной гибели «Продукции» переходит от «Продавца» к «Покупателю» с момента передачи «Продукции» компании перевозчику выбранной «Покупателем» из предложенных на «Официальном сайте».	The parties have agreed that the ownership and the risk of accidental loss for the "Products" transferred from the "Seller" to the "Buyer" from the moment of the transfer of the "Products" to the transport company (carriers) chosen by the "Buyer" from those offered on the "Official Website".
7	<b>СОСТАВ ЗАКАЗА</b>	<b>ORDER LIST</b>
7А	Стороны пришли к соглашению, что состав «Заказа» (ассортимент и количество «Продукции») определяется «Покупателем» самостоятельно с использованием инструментов «Официального сайта».	The Parties have agreed that the order list of the "Order" (assortment and quantity of the «Products») is determined by the "Buyer" independently by the tools of the "Official website".
7В	«Продавец» обязуется указывать на «Официальном сайте» всю необходимую информацию о «Продукции».	The "Seller" guarantees to indicate on the "Official website" all the necessary information about the "Products".
8	<b>ИНЫЕ СОГЛАШЕНИЯ СТОРОН</b>	<b>OTHER AGREEMENTS OF THE PARTIES</b>
8А	Стороны пришли к соглашению, что «Продавец» вправе в любой момент времени вносить изменения в настоящую «Публичную оферту».	Parties have agreed that the "Seller" has the right to make changes to this "Public Offer" at any given time.
8В	Настоящим «Покупатель» гарантирует «Продавцу», что хорошо проинформирован о назначении и свойствах «Продукции», и обязуется использовать «Продукцию» по назначению. Ответственность за нецелевое использование «Продукции» или ее использование с нарушением инструкций и техники безопасности возлагается на «Покупателя».	The "Buyer" guarantees to the "Seller" that he was well informed about the purpose and properties of the "Products», and guarantees to use the "Product" as intended. The "Buyer" makes the "Seller" free from the liable of the misuse of the "Products" by the "Buyer" or using of the "Products" in violation of the instructions and safety.
8С	«Покупатель» уведомлен и согласен, что «Продукция» рекомендована, для использования профессионалами.	The "Buyer" has been notified and agreed that "Products" is recommended for use by professionals.
9	<b>КАЧЕСТВО И ГАРАНТИИ</b>	<b>QUALITY AND WARRANTY</b>
9А	«Продавец» обязуется передать «Покупателю» «Продукцию» готовую к использованию для целей, указанных производителем.	The "Seller" guarantees to transfer to the "Buyer" "Products" which will ready for use for the purposes specified by the manufacturer.
9В	В случае необходимости ознакомления с документами, подтверждающими	In case of need to get acquainted with the documents confirming the quality of

	качество «Продукции» «Покупатель» вправе воспользоваться информацией размещенной на «Официальном сайте»	the “Products”, the “Buyer” has the right to use the information posted on the “Official website”
9C	«Продавец» обязуется передать «Покупателю» «Продукцию», имеющую не менее, чем 2/3 от оставшегося срока годности.	The “Seller” guarantees to transfer to the “Buyer” the “Products” that has not less than 2/3 of the remaining shelf life.
9D	«Покупатель» уведомлен и согласен, что «Продукция» надлежащего качества со вскрытой упаковкой не подлежит возврату «Продавцу».	The "Buyer" has been notified and agreed that the "Products" of good quality cannot be subject of the exchange or return to the "Seller" without full package.
9E	Порядок возврата/обмена «Продукции» ненадлежащего качества определяется «Продавцом» на «Официальном сайте».	The steps of the procedure for the return / exchange of "Products" of bad (inadequate) quality is determined by the "Seller" on the "Official website".
9F	«Покупатель» уведомлен и согласен, что «Продукция» имеет конкретное целевое назначение и не обязана соответствовать ожиданиям «Покупателя» при применении «Продукции» не по целевому назначению.	The “Buyer” has been notified and agreed that the "Products" made for specific purpose and is not obliged to meet the expectations of the "Buyer" when using the "Products" not for the intended purpose.
9G	«Покупатель» уведомлен и согласен, что никакое из положений настоящего «Договора» или информации указанной на «Официальном сайте» не является заверением, что «Продукция» будет соответствовать стандартам качества каких-либо стран, кроме установленных на территории Российской Федерации.	The “Buyer” has been notified and agreed that none of the conditions of this “ Contract ” or the information shown on the “ Official website ” are not provide that the “ Products ” will meet the quality standards of any other countries than those established in the Russian Federation.
10	<b>ПРЕТЕНЗИИ И СПОРЫ</b>	<b>CLAIMS AND DISPUTES</b>
10A	Для целей настоящего «Договора» Стороны пришли к соглашению использовать законодательство Российской Федерации как применимое при сотрудничестве.	For the purposes of the present “Contract”, the Parties has agreed to use take the legislation of the Russian Federation like applicable for cooperation.
10B	Для целей настоящего «Договора» Стороны пришли к соглашению установить подсудную юрисдикцию по месту нахождения «Продавца»	For the purposes of the present “Contract”, the Parties has agreed to use main court jurisdiction by the location of the «Seller».
10C	В случае наличия претензий по качеству «Продукции» или иным вопросам «Покупатель» вправе направить «Продавцу» официальную претензию с использованием инструментов «Официального сайта»,	In the case of any complaints about the quality of the “Products” or other issues, the “Buyer” has the rights to send a claim to the “Seller” by the tools of the “Official website” or to the e-mail address <a href="mailto:makeuptattoo-shop@mail.ru">makeuptattoo-shop@mail.ru</a> , or to the

	по адресу электронной почты makeuptattoo-shop@mail.ru, либо на почтовый адрес 107370, город Москва, Бульвар Маршала Рокоссовского д.6к1в, кв.1090. Срок рассмотрения претензии «Продавцом» составляет 30 (тридцать) рабочих дней.	postal address b-r MARSHALA ROKOSSOVSKOGO, DOM 6, korp 1, kv 1090, MOSCOW, RUSSIA. The period for consideration of a claim by the "Seller" within 30 (thirty) business days.
10D	Претензии, направленные «Продавцу» без указания номера Заказа (либо номера Счёта), наименования/Ф.И.О. «Покупателя» рассмотрению не подлежат.	Claims which was sent to the "Seller" without specifying number of the "Order" or "Invoice" or full name of the "Buyer" shouldn't be considered.
11	<b>ОТВЕТСТВЕННОСТЬ СТОРОН</b>	<b>RESPONSIBILITY OF THE PARTIES</b>
11A	Во всем, что не оговорено положениями настоящего Договора, Стороны несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.	In all that is not stipulated by the conditions of the present "Contract" Parties shall be liable in accordance with the legislation of the Russian Federation.
11B	Стороны не несут ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств, связанное с возникновением обстоятельств непреодолимой силы.	The Parties are not liable for partial or complete failure to fulfill obligations arising from the occurrence of force majeure situation.
11C	«Продавец» не несет ответственности за использование «Покупателем», или иными лицами, «Продукции» по назначению, не предусмотренному производителем.	The "Seller" shall not be liable for the use by the "Buyer", or other persons, of the "Products" for purposes other than those specified by the manufacturer.
11D	«Продавец» не несет ответственности за ухудшение качества «Продукции», вызванное несоблюдением «Покупателем» условий хранения «Продукции».	The "Seller" shall not be liable for the deterioration in the quality of the "Products" caused by the "Buyer" and wrong conditions of storage of the "Products".
11E	«Продавец» не несет ответственности за индивидуальные реакции и/или непереносимости «Продукции» и/или отдельных компонентов «Продукции», если соответствующие предостережения содержались на упаковке «Продукции».	The "Seller" is not liable for the individual reactions of persons and / or intolerances of the "Products" and / or the individual components of the "Products" if the corresponding warnings were contained on the packaging of the "Products".
11F	«Продавец» не несет ответственности за нецелевое/некорректное/недопустимое использование «Продукции» «Покупателем» или иными лицами.	The "Seller" is not liable for the inappropriate / incorrect / unacceptable use of the "Products" by the "Buyer" or other persons.
12	<b>ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>	<b>FINAL CONDITIONS</b>
12A	Настоящий Договор заключен в соответствии с действующим	The present "Contract" concludes in accordance with the current legislation of the Russian Federation.

	законодательством Российской Федерации.	
12B	Стороны пришли к соглашению о допустимости обмена информационными сообщениями, с использованием средств электронной связи, а именно инструментов «Официального сайта», подтвержденных адресов электронной почты, подтверждённых контактов в сетях социальной связи Instagram, Facebook, а также электронных мессенджерах WhatsApp, Telegram и Viber	Parties have agreed of the exchange of informational messages by electronic communication tools, like the “Official website” tools or confirmed email addresses or confirmed contacts in social networks (Instagram, Facebook) or confirmed contacts in electronic messengers WhatsApp, Telegram and Viber.
12C	Настоящий «Договор» составлен на русском и английском языках. В случае возникновения коллизий между русской и английской редакциями настоящего «Договора» Стороны пришли к соглашению руководствоваться русской редакцией, имеющей приоритетное значение. Русская версия имеет приоритет	The present “Contract” created in Russian and English. In the case of event of a conflict between the Russian and English versions of the present “Contract”, the Parties agreed to be guided by the <b>Russian version. Russian version has priority.</b>
13	ПРИЛОЖЕНИЯ	APPLICATIONS
13A	Счёт	Invoice
14	ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О ПРОДАВЦЕ	ADDITIONAL INFORMATION ABOUT THE SELLER
-	<b>Ф.И.О:</b> Гильманова Анастасия Жановна <b>ОГРНИП/ИНН:</b> 540230451800 <b>Адрес регистрации:</b> город Москва, Бульвар Маршала Рокоссовского д.6к1в, кв.1090 <b>Контактные сведения:</b> makeuptattoo-shop@mail.ru +79168191321	Full name: Gilmanova Anastasia Zhanovna PSRN / TIN: 540230451800 Legal address: b-r MARSHALA ROKOSSOVSKOGO, DOM 6, korp 1, kv 1090, MOSCOW, RUSSIA Contacts: makeuptattoo-shop@mail.ru +79168191321

Счёт на оплату № ____ от _____ к заказу № ____ от _____	Invoice # ____ from _____ to Order # ____ from _____
Продавец: _____ _____	Seller: _____ _____
Покупатель: _____ _____	Buyer: _____ _____
<b>Общие условия*</b>	<b>General terms*</b>
Валюта: _____	Currency: _____
Доставка _____	Deliver by _____
Срок доставки _____	Deliver period _____
Адрес доставки: _____	Address _____
Продукция: 1. Наименование, шт., цена; 2. Наименование, шт., цена.	Products: 1. _____; 2. _____.
Общее количество: _____; Общая цена: _____.	Total position: _____; Total cost: _____.
НДС не облагается (УСН 6%)	Not subject to VAT (STS 6%)

Реквизиты для оплаты/Payments Details:


Генеральный директор ООО | General Director of LTD  
\_\_\_\_\_ | \_\_\_\_\_

\*Оплата настоящего «Счёта», является безоговорочным «Акцептом» Договора Оферты ООО \_\_\_\_\_, размещенного по адресу в сети Интернет \_\_\_\_\_ / The payment of this «Invoice» mean the unconditional «Acceptance» of the «Contract» of the Ltd. \_\_\_\_\_, place at the website \_\_\_\_\_